Dist. 165
Enu. 63

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU CA

Province Que. District No. 165 Labelle S. District No. 83 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} Thurso Village {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Fabien Trapp[illegible] {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN (Specify ages) / INFIR (spécifi
Dwelling Houses.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or signed separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (chef indépendant)	Place where person is employed, as "on farm," "in woollen mill," "coal mine," "shoe store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of work per day in principal occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of wages per hour or by piece, supplied by the hour — Cents.	Time for which paid, by piece, supplied by piece — Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 21 years of age at College or University.	Blind.	
Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (chef indépendant)	Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans un moulin à laine," "fabrique de laine," "charbonnage," etc.	Nombre de semaines à l'emploi ou au travail principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'un emploi supplémentaire principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure ou à la pièce, fourni à l'heure — Centin.	Taux du gain par heure ou à la pièce, soldé à l'heure — Centin.	Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour une année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de 21 ans dans un collège ou à l'université.	Aveugle.	
Lieu. Ligne.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Parisien Emile	Thurso	M	fils	C	Mai	1904	2	Que			Français	Canadien	Cath R																									
2		" Rose	"	F	fille	C	Juillet	1910	11/12	Que			Français	Canadien	Cath R																									
3	69	69 Boudrias Emile	"	M	Chef	M	Août	1882	28	Que			Français	Canadien	Cath R	Charretier	2-9-52	non	oui	non	Pour Hodgson	28		60	224				1000	5%	16		oui	oui	Fct A			
4		" Albertine	"	F	épouse	M	Juillet	1886	24	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																			oui	oui	F			
5		" Albert	"	M	fils	C	Avril	1908	3	Que			Français	Canadien	Cath R																						F			
6		" Emilia	"	F	fille	C	Juin	1907	1	Que			Français	Canadien	Cath R																									
7	69	71 " Juliette	"	F	fille	C	Janvier	1911	5/12	Que			Français	Canadien	Cath R																									
8	67	76 Barrie Emilie	"	F	Chef	V	Avril	1883	53	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																			oui	oui	F			
9		" Emilien	"	M	fils	C	Juillet	1884	29	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1-9-44	non	oui	non	20	20		60	160									oui	oui	F			
10	70	" Lidelee	"	M	fils	C	Avril	1886	26	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1-9-50	non	oui	non	24	24		60	192									oui	oui	F et A			
11	67	77 Robillard André	"	M	Chef	M	Septembre	1878	31	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	5-9-47	non	oui	non	Chantier Lellet	20		60	160									oui	oui	F			
12		" Aliana	"	F	épouse	M	Février	1888	23	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																			oui	oui	F			
13		" Agnes	"	F	fille	C	Janvier	1909	2	Que			Français	Canadien	Cath R																									
14	71	" Aldège	"	M	fils	C	Mars	1910	1	Que			Français	Canadien	Cath R																						F			
15	67	76 Leduc Joseph	"	M	Chef	M	Septembre	1867	43	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	5-9-47	non	oui	non	Chantier Lellet	24		60	192				1000	Contract 4%	16		non	non	F et A			
16		" Pamela	"	F	épouse	M	Novembre	1868	43	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																			non	non	F			
17		" Emile	"	M	fils	C	Mars	1894	17	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																			4	oui	oui	F et A	200		
18		" Cecilia	"	F	fille	C	Août	1900	10	Que			Français	Canadien	Cath R																				4	oui	oui	F			
19		" Alice	"	F	fille	C	Mars	1901	9	Que			Français	Canadien	Cath R																				8	oui	oui	F			
20		" Marie Jeanne	"	F	fille	C	Juin	1908	2	Que			Français	Canadien	Cath R																						F			
21	78	78 Senechal Charle	"	M	Chef	M	Décembre	1854	56	Que			Français	Canadien	Cath R	Epicier	1-6-7	non	Etablissement		Maison													oui	oui	F			
22		" Emelie	"	F	épouse	M	Mars	1860	51	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																			oui	oui	F et A			
23		" Emile	"	M	fils	C	Janvier	1886	25	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	11-9-40	non	oui	non	Rte Remy fils	28		60	252				1500	Contract 5%	1320		oui	oui	Fct A			
24	73	76 Seguin Seraphine	"	M	Chef	V	Juin	1867	43	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	5-9-47	non	oui	non	Chantier Lellet	20		60	180				1000	" 20%	16		non	oui	F et A			
25		" Albert	"	M	fils	C	Avril	1897	14	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																			9	oui	oui	F			
26		" Maria	"	F	fille	C	Mars	1899	12	Que			Français	Canadien	Cath R																									
27		" Marcelin	"	M	fils	C	Avril	1902	9	Que			Français	Canadien	Cath R																				8	oui	oui	F			
28		" Conrade	"	M	fils	C	Mai	1904	7	Que			Français	Canadien	Cath R																				8	oui	oui	M			
29		" Emilienne	"	F	fille	C	Mai	1906	5	Que			Français	Canadien	Cath R																				5	oui	oui	F			
30		" Mathilde	"	F	Mère	V	Novembre	1854	70	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																					F			
31	74	76 Lavictoire Seraphin	"	M	neveu	C	Septembre	1900	10	Que			Français	Canadien	Cath R																				6	oui	oui	F			
32	72	75 Carriere Fedore	"	M	Chef	M	Octobre	1846	63	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1-9-50	non	non	non															non	non	M			
33		" Sophie	"	F	épouse	M	Mai	1850	61	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																			oui	oui	F et A			
34		" Isidore	"	M	fils	C	Mai	1880	31	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	3-9-47	non	oui	non	Chantier Lellet	24		60	192									oui	oui	F et A			
35		" Tedeon	"	M	fils	C	Mai	1885	26	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	6-5-9	non	oui	non	Moulin	24		60	216									oui	oui	F et A			
36		" Ambroise	"	M	fils	C	Août	1887	23	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	5-9-47	non	oui	non	Chantier	24		60	192									oui	oui	F et A			
37		" Amanda	"	F	fille	C	Août	1890	20	Que			Français	Canadien	Cath R	servante	3-9-6	non	oui	non	Maison privée	24		60	106									oui	oui	F et A			
38	75	77 " Harmas	"	M	fils	C	Janvier	1892	19	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	5-9-42	non	oui	non	Moulin à scie	20		60	180									oui	oui	F et A			
39	75	75 Labelle Louis	"	M	Chef	M	Décembre	1839	73	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	3-9-42	non	oui	non	Maison privée	15		60	60									non	non	F et A			
40		" Rosalie	"	F	épouse	M	Mai	1845	66	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																			non	non	F			
41		" Hyrène	"	F	fille	C	Janvier	1871	40	Que			Français	Canadien	Cath R	Domestique	2-9-52	non	oui	non	à la Journée	12		60	72									non	non	F			
42		" Délima	"	F	fille	C	Avril	1873	38	Que			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	N.G.	non	non	non	à la maison													non	non	F			
43		" Fabiola	"	F	fille	C	Janvier	1888	26	Que			Français	Canadien	Cath R	Lavaux	3-9-52	non	oui	non	à la Journée	12		60	72									non	non	F			
44		" Thomas	"	M	fils	C	Avril	1887	24	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	5-9-47	non	oui	non	Chantier	24		60	192									non	non	F et A			
45		" Sophie	"	M	fils	C	Août	1890	20	Que			Français	Canadien	Cath R	Journalier	5-9-47	non	oui	non	Chantier	24		60	192									non	non	F et A			
46		" Marguerite	"	F	petite fille	C	Juin	1897	13	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																			4	oui	oui	F			
47	76	78 " Rose	"	F	petite fille	C	Juillet	1898	12	Que			Français	Canadien	Cath R																				4	oui	oui	F			
48	77	77 Lepage Pierre	"	M	Chef	M	Octobre	1867	43	Que			Français	Canadien	Cath R	Cordier	2-1-52	non	non	non															oui	oui	F et A			
49		" Délia	"	F	épouse	M	Janvier	1877	37	Que			Français	Canadien	Cath R	aucun																			oui	oui	F et A			
50		" Edma	"	F	fille	C	Janvier	1896	16	Que			Français	Canadien	Cath R	Lavaux	3-9-42	non	oui	non	Maison privée	5		60	16									oui	oui	F et A			